KRAJOWA DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
NATIONAL DECLARATION OF PERFORMANCE

Nr / No. 0402418

1. Nazwa i nazwa handlowa wyrobu budowlanego:
   Name and trade name of construction product:
   Kurki kulowe *FERRO* (PN10)
   FERRO (PN10) ball valves

2. Oznaczenie typu wyrobu budowlanego:
   Type designation of the construction product:
   KR1, KR2, KR10, KR101, KC1, KC2, KC3, Z260, Z270, Z280, Z310, Z330, Z330F, CF3027, ZS1, ZS2, Z1238K, Z1212K, Z1234K, Z1238KF, Z1212KF, Z1234KF

3. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:
   Intended use or uses:
   Kurki kulowe *FERRO* przeznaczone są do stosowania, jako armatura zaporowa w instalacjach wodociągowych zimnej i ciepłej wody użytkowej i centralnego ogrzewania.
   Maksymalna temperatura pracy dla instalacji wodociągowych zimnej i ciepłej wody użytkowej (Tmaxw) = 100 °C, przy maksymalnym ciśnieniu pracy (Pmaxw) = 1,0 MPa (10 bar).
   Maksymalna temperatura pracy dla instalacji grzewczych (Tmaxh) = 100 °C, przy maksymalnym ciśnieniu pracy (Pmaxh) = 1,0 MPa (10 bar).

   FERRO ball valves are intended for use as shut-off fittings in cold and warm water supply installations and in heating installations.
   Maximum working temperature for cold and warm water supply installations (Tmaxw) = 100°C at maximum working pressure (Pmaxw) = 1,0 MPa (10 bar).
   Maximum working temperature for heating installations (Tmaxw) = 100°C at maximum working pressure (Pmaxw) = 1,0 MPa (10 bar).

4. Nazwa i adres siedziby producenta wyrobu:
   Name and address of the manufacturer:
   Ferro S.A., ul. Przemysłowa 7, 32-050 Skawina, Polska (PL)

   Miejsce produkcji wyrobu:
   Place of manufacture of the product:
   ChRL / PRC

5. Nazwa i adres siedziby upoważnionego przedstawiciela, o ile został ustanowiony:
   Name and address of the authorized representative if it has been established:
   -

6. Krajowy system zastosowany do oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:
   The national system used to assess and verify the constancy of performance:
   3

7. Krajowa specyfikacja techniczna:
   National technical specification:

   7a. Polska Norma wyrobu:
   Polish product Standard:
   -

Nazwa akredytowanej jednostki certyfikującej, numer akredytacji i numer krajowego certyfikatu lub nazwa akredytowanego laboratorium / laboratoriów i numer akredytacji:
Name of the accredited certification body, accreditation number and the number of national certificate or the name of accredited laboratory / laboratories and accreditation number:
-

7b. Krajowa ocena techniczna:
National technical assessment:
ITB-KOT-2018/0647 wydanie 1
ITB-KOT-2018/0647 issue 1

Jednostka oceny technicznej / Krajowa jednostka oceny technicznej:
Technical assessment body / National technical assessment body:
Instytut Techniki Budowlanej, ul. Filtrowa 1, 00-611 Warszawa
Building Research Institute, Filtrowa 1 street, 00-611 Warsaw

Nazwa akredytowanej jednostki certyfikującej, numer akredytacji i numer certyfikatu:
Name of the accredited certification body, accreditation number and certificate number:
-

8. Deklarowane właściwości użytkowe:
Declared performances:

Zasadnicze charakterystyki wyrobu budowlanego dla zamierzonego zastosowania lub zastosowań Essential characteristics of the construction product for the intended use or uses	Deklarowane właściwości użytkowe Declared performances	Uwagi Comments
Wymiary Dimensions	wg deklaracji producenta acc. manufacturer's declaration	-
Moment napędowy Driving torque	wg PN-EN13828:2005 acc. PN-EN13828:2005	-
Odporność na skręcanie Torsion resistance	wg PN-EN13828:2005 acc. PN-EN13828:2005	-
Odporność na zginanie Bending resistance		-
Wytrzymałość ograniczników Limiters strength	Nie występują widoczne odkształcenia, pęknięcia lub uszkodzenia There are no visible deformations, cracks or damages	-
Szczelność: - szczelność zamknięcia - szczelność zewnętrzna Tightness: - closure tightness - external tightness	Nie występują przecieki i uszkodzenia kurka There are no leaks and valve damages	-
Trwałość Durability	Nie występują przecieki i uszkodzenia kurka There are no leaks and valve damages	-
Uszczelnienia kątowe Angular seals	wg PN-EN13828:2005 acc. PN-EN13828:2005	-

Wytrzymałość hydrauliczna Hydraulic strength	Nie występują odkształcenia, pęknięcia lub rozerwania kurka podczas badania There are no deformations, cracks or valve break during test	-
Wytrzymałość i szczelność hydrauliczna w podwyższonej temperaturze Strength and hydraulic tightness in higher temperature	Nie występują przecieki i widoczne odkształcenia, pęknięcia lub uszkodzenia There are no leaks and visible deformations, cracks and damages	-

9. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z wszystkimi wymienionymi w pkt 8 deklarowanymi właściwościami użytkowymi. Niniejsza krajowa deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z ustawą z dnia 16 kwietnia 2004 r. o wyrobach budowlanych, na wyłączną odpowiedzialność producenta.
The performances of the product identified above are compatible with all declared performances listed in point 8. Presented national declaration of performance is issued in accordance with the Act of 16th April 2004 on construction products on the sole responsibility of the manufacturer.

W imieniu producenta podpisał(a):
Signed on behalf of the manufacturer by:

PREZES ZARZĄDU

Aneta Raczek
.....
(imię i nazwisko oraz stanowisko)
(name, surname and position)

Skawina, dn. 12.10.2018 r.
(miejsce i data wydania)
(place and date of issue)

.....
(podpis)
(signature)

"FERRO" S.A.
32-050 Skawina ul. Przemysłowa 7
REGON 356375388, NIP 944-20-51-048